



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 October 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать девятая сессия

10–28 сентября 2018 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
27 сентября 2018 года****39/7. Местные органы власти и права человека***Совет по правам человека,**руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры по правам человека, в частности на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,*ссылаясь также* на резолюции Совета по правам человека 24/2 от 26 сентября 2013 года, 27/4 от 25 сентября 2014 года и 33/8 от 29 сентября 2016 года о роли местных органов власти в деле поощрения и защиты прав человека,*ссылаясь далее* на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года о Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, а также на свои обязательства прилагать неустанные усилия для полного осуществления на всех уровнях Повестки дня на период до 2030 года,*особо отмечая* важный вклад, который местные органы власти могут вносить в осуществление целей и задач в области устойчивого развития,*принимая во внимание*, что цели в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер, обеспечивают сбалансированность всех трех составляющих устойчивого развития — экономического, социального и экологического — и направлены на реализацию прав человека всех людей, достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек,*принимая во внимание также*, что права человека и основные свободы принадлежат всем людям от рождения и что их защита и поощрение являются первейшей обязанностью правительств,*признавая* роль местных органов власти в поощрении и защите прав человека без какого-либо ущерба для первейшей обязанности национального правительства в этом отношении,

признавая также, что в каждом государстве местные органы власти имеют различные формы и функции в соответствии с конституциональной и правовой системой соответствующего государства,

признавая далее, что с учетом того, что местные органы власти близки к народу и находятся на низовом уровне, одна из их важных функций заключается в оказании государственных услуг, ориентированных на местные потребности и приоритеты, связанные с реализацией прав человека на местном уровне,

подчеркивая, что поощрение правозащитной культуры в рамках государственных услуг, а также знания, подготовка и информированность государственных служащих играют важную роль в поощрении уважения к правам человека в обществе и в их реализации, а также особо отмечая важность в этом отношении образования и подготовки государственных служащих в области прав человека на местном уровне управления,

подчеркивая также, что опыт и знания должностных лиц местных органов власти являются важным преимуществом в предоставлении государственных услуг, в поощрении и защите прав человека и основных свобод на местном уровне управления и в выполнении предусмотренного в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года обязательства никого не забыть,

признавая, что, несмотря на сдвиги к лучшему в ряде стран, местные заинтересованные стороны могут в некоторых случаях сталкиваться с трудностями, связанными с принятием участия в программах местных органов власти,

принимая к сведению соответствующие международные и региональные инициативы по поощрению прав человека на местном уровне и роль местных органов власти в осуществлении таких инициатив,

вновь подтверждая чрезвычайно важную роль, которую национальное правительство может играть в деле поощрения позитивного вклада местных органов власти в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в плане поощрения и защиты прав человека,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* представленный в форме резюме доклад о работе межсессионной группы по вопросу о роли местных органов власти в деле поощрения и защиты прав человека¹;

2. *призывает* к взаимодействию и обмену знаниями между местными органами власти и местными заинтересованными сторонами, включая, в частности, местные организации гражданского общества, в деле разработки и осуществления программ местных органов власти в интересах достижения целей в области устойчивого развития путем поощрения правозащитной культуры в рамках государственной службы;

3. *призывает также* местные органы власти обеспечивать участие местных заинтересованных сторон в деятельности местных органов власти и в государственных делах, а также в усилиях по поощрению и защите прав человека на местном уровне;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить – в консультации со всеми государствами и соответствующими межправительственными организациями, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, соответствующими специальными процедурами Совета по правам человека, Консультативным комитетом, договорными органами, национальными правозащитными учреждениями, гражданским обществом, включая неправительственные организации, и местными органами власти – доклад об эффективных методах укрепления сотрудничества между местными органами власти и местными заинтересованными сторонами в целях эффективного поощрения и защиты прав человека на их уровне посредством осуществления программ местных органов власти, в том числе путем повышения

¹ A/HRC/38/22.

осведомленности о целях в области устойчивого развития, изложить в нем основные трудности и передовой опыт в этой области и представить этот доклад Совету до его сорок второй сессии;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*39-е заседание
27 сентября 2018 года*

[Принята без голосования.]
